

ZOLTÁN KODÁLY

AN ODE

“THE MUSIC MAKERS”

Words by Arthur O’Shaughnessy

*Full Score*

**Boosey & Hawkes**

Music Publishers Limited

*London · Paris · Bonn · Johannesburg · Sydney · Toronto · New York*

AVCTOR HOC OPVS COLLEGIO DE MERTON APVD OXONIENSES  
SOLLEMNIA SAECVLARIA SEPTIMA CELEBRANTI  
A.D. MCMLXIV DEDICANDVM COMPOSVIT  
OPVS PRIMO CANTATVM EST PRIDIE KAL. IVN. EIVSDEM ANNI  
IN COLLEGII IPSIVS ECCLESIA  
A CHORO SCHOLARIVM MERTONENSIVM CVI NOMEN KODALY INDITVM  
MODERANTE LADISLAO HELTAY

*Written for and dedicated to Merton College, Oxford  
on the occasion of its 700th anniversary, 1964,  
and first performed on 31st May of that year in  
the College Chapel by the Kodály Choir under the  
direction of Laszlo Heltay*

**W**E are the music-makers,  
And we are the dreamers of dreams,  
Wandering by lone sea-breakers,  
And sitting by desolate streams;  
World-losers and world-forsakers,  
On whom the pale moon gleams:  
Yet we are the movers and shakers  
Of the world for ever, it seems.

With wonderful deathless ditties  
We build up the world's great cities,  
And out of a fabulous story  
We fashion an empire's glory:  
One man with a dream, at pleasure,  
Shall go forth and conquer a crown;  
And three with a new song's measure  
Can trample an empire down.

We, in the ages lying  
In the buried past of the earth,  
Built Nineveh with our sighing,  
And Babel itself with our mirth;  
And o'erthrew them with prophesying  
To the old of the new world's worth;  
For each age is a dream that is dying,  
Or one that is coming to birth.

A breath of our inspiration  
Is the life of each generation;  
A wondrous thing of our dreaming  
Unearthly, impossible seeming –  
The soldier, the king and the peasant  
Are working together in one,  
Till our dream shall become their Present,  
And their work in the world be done.

We are the music-makers,  
And we are the dreamers of dreams.

And therefore today is thrilling  
With a past day's late fulfilling;  
And the multitudes are enlisted  
In the faith that their fathers resisted;  
And scorning the dreams of tomorrow  
Are bringing to pass, as they may,  
In the world, for its joy or its sorrow,  
The dream that was scorned yesterday.

But we with our dreaming and singing  
Ceaseless and sorrowless we!  
The glory about us clinging  
Of the glorious futures we see,  
Our souls with high music ringing –  
O men! it must ever be  
That we dwell, in our dreaming and singing,  
A little apart from ye.

For we are afar with the dawning,  
And the suns that are not yet high;  
And out of the infinite morning,  
Intrepid, you hear us cry –  
How, spite of your human scorning,  
Once more God's future draws nigh,  
And already goes forth the warning  
That ye of the past must die.

Great hail! we cry to the comers  
From the dazzling unknown shore;  
Bring us hither your sun and your summers,  
And renew our world as of yore;  
You shall teach us your songs new numbers,  
And things that we dreamed not before:  
Yea, inspite of a dreamer who slumbers,  
And a singer who sings no more.

*Arthur William Edgar O'Shaughnessy*  
1844–1881

Instrumentation

3 Trumpets in C · 3 Trombones

Strings

*Full Score and Orchestral Material available on hire*

*Duration about 8 minutes*

# AN ODE

## "THE MUSIC MAKERS"

Words by  
**ARTHUR O'SHAUGHNESSY**  
(1844-1881)

**ZOLTÁN KODÁLY**  
(1882-1967)

*Andante appassionato*

Trumpets in C

1 *ff*

2 *ff*

3

Trombones

1 *ff*

2

3 *ff*

*Andante appassionato*

Soprano

Alto

Tenor

Bass

*Andante appassionato*

Violin I *ff*

Violin II *ff* div.

Viola *ff*

Violoncello *ff*

Doublebass *ff*

1  
Tpt.

2  
3

1  
2  
Trb.

3

S.

A.

T.

B.

10

Vl. I

Vl. II div. unis.

Vla.

Vc.

Db.

S. *p* We are the mu - sic ma - kers, And  
 A. *p* We are the mu - sic ma - kers, And  
 T. *p* We are the mu - sic ma - kers, And  
 B. *p* We are the mu - sic ma - kers, And

VI. I *p*  
 VI. II *p*  
 Vla. *p*  
 Vc. *p*  
 Db. *p*

20  
 S. we are the dream-ers of dreams, Wan-der-ing by lone sea\_ break - ers, And sit-ting by de - so-late  
 A. we are the dream-ers of dreams, Wan-der-ing by lone sea\_ break - ers, And sit-ting by de - so-late  
 T. we are the dream-ers of dreams, Wan-der-ing by lone sea\_ break - ers, And sit-ting by de - so-late  
 B. we are the dream-ers of dreams, Wan-der-ing by lone sea\_ break - ers, And sit-ting by de - so-late

20  
 VI. I  
 VI. II  
 Vla.  
 Vc.  
 Db.

S. streams;- World - los - ers and world-for - sa - kers, On whom the pale moon gleams: Yet

A. streams;- World - los - ers and world-for - sa - kers, On whom the pale moon gleams: Yet

T. streams;- World - los - ers and world-for - sa - kers, On whom the pale moon gleams: Yet

B. streams;- World - los - ers and world-for - sa - kers, On whom the pale moon gleams: Yet

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Db.

*cresc.* S. we are the mov - ers and sha - kers Of the world for ev - er, it seems. With *pp*

*cresc.* A. we are the mov - ers and sha - kers Of the world for ev - er, it seems. With *pp*

*cresc.* T. we are the mov - ers and sha - kers Of the world for ev - er, it seems. With

*cresc.* B. we are the mov - ers and sha - kers Of the world for ev - er, it seems. —

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Db.



30

S. won - der - ful death - less dit - ties We build up the worlds' great ci - ties, And

A. won - der - ful death - less dit - ties We build up the worlds' great ci - ties, And

T. won - der - ful dit - ties We build up the worlds' great ci - ties, And *pp*

B. *pp*

And

30

VI. I *div. a 3*

VI. II *div. a 3*

Vla. *pp* *pizz.*

Vc. *pp* *pizz.*

Db. *pp*

S. out of a fab - u - lous sto - ry We fash - ion an em - pire's glo - ry: One

A. out of a fab - u - lous sto - ry We fash - ion an em - pire's glo - ry: One

T. out of a fab - u - lous sto - ry We fash - ion an em - pire's glo - ry: One

B. out of a fab - u - lous sto - ry We fash - ion an em - pire's glo - ry: One

*cresc.* *f*

VI. I *div.* *pizz.* *unis.* *arco*

VI. II *div. a 3* *a 2 pizz.* *unis.* *arco*

Vla. *pizz.* *arco*

Vc. *arco*

Db. *arco*

*cresc.* *f*

1  
Tpt.

2  
3

1  
2  
Trb.

3

S.

A.

T.

B.

*p* man with a dream, at plea-sure, Shall go forth and con - quer a crown; And

*cresc.*

*p* man with a dream, at plea-sure, Shall go forth and con - quer a crown; And

*cresc.*

*p* man with a dream, at plea-sure, Shall go forth and con - quer a crown; And

*cresc.*

*p* man with a dream, at plea-sure, Shall go forth and con - quer a crown; And

*cresc.*

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Db.

*p*

*p*

*p*

*p*

*cresc.*

*cresc.*

1  
2  
3

1  
2  
3

S.  
A.  
T.  
B.

three with a new song's — mea - sure Can — tram - ple a king - dom

VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Db.

1  
Tpt.

2  
3

1  
2  
Trb.

3

S.  
down.

A.  
down.

T.  
down.

B.  
down. We, in the a - ges ly - ing In the bur-ied past of the

VI. I  
*p*

VI. II  
*p*

Vla.  
div. *pizz.*  
*p*

Vc.  
*pizz.*  
*p*

Db.  
*pizz.*  
*p*

50

Tpt. 1  
Tpt. 2  
Tpt. 3  
Trb. 1  
Trb. 2  
Trb. 3

S.  
A.  
T.  
B.

earth, Built Ni-ne-veh with our sigh - ing, And Ba - bel it - self in our

50

VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Db.

arco  
mf  
f

1  
Tpt.  
2  
3  
1  
2  
Trb.  
3

S.  
A.  
T.  
B.

And o'er - threw them with pro - phe - sy - ing To the old of the new world's  
mirth; And o'er - threw them with pro - phe - sy - ing To the old of the new world's

VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Dh.

60

1  
Tpt.

2  
3

1  
2  
Trb.

3

S.

A.

T.

B.

worth; For each age is a dream that is dy - ing, Or one that is com - ing to

worth; For each age is a dream that is dy - ing, Or one that is com - ing to

*dim.*

*dim.*

60

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Db.

*arco*

*dim.*

*div.* *arco*

*dim.*

*dim.*

Più vivo

Tpt. 1  
Tpt. 2/3  
Trb. 1/2  
Trb. 3

Più vivo

S.  
A.  
T.  
B.

birth.  
birth.

A breath of our in-spi-ra-tion Is the life of each ge-ne-ra-tion; A

A breath of our in-spi-ra-tion Is the life of each ge-ne-ra-tion; A

A breath of our in-spi-ra-tion Is the life of each ge-ne-ra-tion; A

A breath of our in-spi-ra-tion Is the life of each ge-ne-ra-tion; A

Più vivo

VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc. div.  
Db.

div.  
unis.  
unis.



1  
Tpt.  
2  
3  
1  
2  
Trb.  
3

S.  
A.  
T.  
B.

won - drous thing of our dream - ing, Un earth - ly, im - pos - si - ble seem - ing - The

won - drous thing of our dream - ing, Un earth - ly, im - pos - si - ble seem - ing - The

won - drous thing of our dream - ing, Un earth - ly, im - pos - si - ble, seem - ing - The

won - drous thing our dream - ing, Un earth - ly, im - pos - si - ble seem - ing - The

VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Db.

70

1  
Tpt.

2  
3

1  
2  
Trb.

3

Musical score for Trumpets (Tpt.) and Trombones (Trb.). The top staff (Tpt. 1) features a melodic line starting with a forte (f) dynamic. The middle two staves (Tpt. 2 and 3) are mostly rests. The bottom three staves (Trb. 1, 2, and 3) are also mostly rests, with a second ending marked '2' appearing in the second staff of the Trb. section.

S.  
sol - dier, the king and the pea - sant Are work - ing to - geth - er in

A.  
sol - dier, the king and the pea - sant Are work - ing to - geth - er in

T.  
sol - dier, the king and the pea - sant Are work - ing to - geth - er in

B.  
sol - dier, the king and the pea - sant Are

Vocal score for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The lyrics are: "sol - dier, the king and the pea - sant Are work - ing to - geth - er in". The Soprano, Alto, and Tenor parts have a long note on "Are" followed by a breath mark. The Bass part has a long note on "pea - sant".

70

VI. I  
f

VI. II  
div.  
f

Vla.  
div.  
f

Vc.  
f

Db.  
f

Musical score for Violins (VI. I and VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Db.). The Violin I part has a melodic line with a trill (tr) at the end. The Violin II, Viola, and Double Bass parts play a rhythmic accompaniment with a forte (f) dynamic. The Viola part is marked "div." for divisi.

1  
2  
1  
2  
3

one, Till our dream shall be-come their pre-sent, And their  
one, Till our dream shall be-come their pre-sent, And their  
one, Till our dream shall be-come their pre-sent, And their  
work - ing to-geth-er in one, Till our dream shall be-come their

I.I  
II.IV  
I.Va  
Vc.  
Db.  
unis.

S. *dim.* work in the world be done. *p* And there-fore to-day is thrilling With a  
 A. *dim.* work in the world be done. *p* And there-fore to-day is thrilling With a  
 T. *dim.* work in the world be done. *p* And there-fore to-day is thrilling With a  
 B. *dim.* pre-sent, and their work be done. *p* And there-fore to - day\_ is thrilling With a

Vl. I *dim.*  
 Vl. II *dim.* unis. *p* pizz.  
 div. *dim.* *p*  
 Vla. *dim.* *p* pizz.  
 Vc. *dim.* *p* pizz.  
 Db. *dim.* *p* pizz.

**80**  
 S. past day's late ful - fill-ing; And the mul-ti-tudes are en - lis - ted In the  
 A. past day's late\_ ful - fill-ing; And the mul-ti-tudes are en - lis - ted In the  
 T. past day's late ful - fill-ing; And the mul-ti-tudes are\_ en - lis - ted In\_ the  
 B. past\_ day's late\_ ful - fill-ing; And the mul-ti-tudes\_ are en - lis - ted In\_ the

**80**  
 pizz.

Vl. I  
 Vl. II  
 Vla.  
 Vc.  
 Db.

S. *cresc.*  
 faith that their fa - thers re - sis - ted; And, scorn - ing the dream of to -

A. *cresc.*  
 faith that their fa - thers re - sis - ted; And, scorn - ing the dream of to -

T. *cresc.*  
 faith their fa - thers re - sis - ted; And, scorn - ing the dream of to -

B. *cresc.*  
 faith that their fa - thers re - sis - ted; And, scorn - ing the dream of to -

VI. I *arco*  
*cresc.*

VI. II *arco*  
*cresc.*

Vla. *arco*  
*cresc.*

Vc. *arco*  
*cresc.*

Db. *arco*  
*cresc.*

S. **90**  
 - mor - row, Are — bring - ing to pass, as they may, — In the world, for its joy or its

A. *f*  
 - mor - row, Are — bring - ing to pass, — as they may, In the world, for its joy or its

T. *f*  
 - mor - row, Are — bring - ing to pass, as they may, — In the world, for its joy or its

B. *f*  
 - mor - row, — Are — bring - ing to pass, as they may, — In the world, for its joy or its

VI. I *f*  
 3

VI. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Db. *f*

S. sor - row, The dream that was scorned yes - ter - day.

A. sor - row, The dream that was scorned yes - ter - day.

T. sor - row, The dream that was scorned yes - ter - day. But

B. sor - row, The dream that was scorned yes - ter - day.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Db.

S.

A.

T. we, with our dream-ing and sing - ing, Cease - less and sor-row - less we! The

B. We, with our dream - ing and sing - ing, Cease - less and sor-row - less

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Db.

100

S. \_\_\_\_\_

A. \_\_\_\_\_

T. glo - ry a - bout us cling - ing Of the glo - rious fu - tures we see, Our

B. wel The glo - ry a - bout us cling - ing Of the glo - rious fu - tures we

100

VI. I \_\_\_\_\_

VI. II \_\_\_\_\_

Vla. \_\_\_\_\_

Vc. \_\_\_\_\_

Db. \_\_\_\_\_



S. \_\_\_\_\_

A. \_\_\_\_\_

T. souls with high mu - sic ring - ing: O men! it must e - ver be That we

B. see, Our souls with high mu - sic ring - ing: O men! it must e - ver

VI. I \_\_\_\_\_

VI. II \_\_\_\_\_

Vla. \_\_\_\_\_

Vc. \_\_\_\_\_

Db. \_\_\_\_\_

S. For

A.

T. dwell, in our dream - ing and sing - ing, A lit - tle a - part from ye.

B. be That we dwell, in our sing - ing, A lit - tle a - part from ye.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Db.

110

S. we are a - far with the dawn - ing, And the suns that are not yet high; And

A. For we are a - far with the dawn - ing, And the suns that are not yet

T.

B.

110

VI. I *pp*

VI. II *pp*

Vla. *pp*

Vc. *pp*

Db.



S. out of the in - fi - nite morn - ing In - tre - pid you hear us cry - How, *cresc.* *f*

A. high; And out of the in - fi - nite morn - ing you hear us cry - How, *cresc.* *f*

T. Out of the in - fi - nite

B.

I. I

I. II

Vla.

Vc.

Db.

120

S. spite of your hu - man scorn - ing, Once more God's fu - ture draws nigh, And al -

A. spite of your hu - man scorn - ing, Once more God's fu - ture draws nigh, And al -

T. morn - ing, In - tre - pid you hear us cry - God's fu - ture draws nigh, And al - *cresc.*

B. God's fu - ture draws nigh, And al -

120

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Db.

*cresc.*

1  
Tpt.  
2  
3  
1  
2  
Trb.  
3

S.  
- rea - dy goes forth the\_ warn - ing That ye of the past must die. *ff*

A.  
- rea - dy goes forth the\_ warn - ing That ye of the past must die. *ff*

T.  
- rea - dy goes forth the\_ warn - ing That ye of the past must die. *ff*

B.  
- rea - dy goes forth the\_ warn - ing That ye of the past must die. *ff*

VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Db.

Tempo I

1  
Tpt. *ff*

2  
3  
*ff*

1  
2  
Trb. *ff*

3  
*ff*

Tempo I

S.

A.

T.

B.

Tempo I

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Db.

130

1 pt. 2 3

1 pt.  
2  
3

S. A. T. B.

S.  
A.  
T.  
B.

130

Vl. I Vl. II Vla. Vc. Db.

Vl. I  
Vl. II  
Vla.  
Vc.  
Db.

1  
Tpt. *dim.* *p*

2  
3  
*dim.* *p*

1  
2  
Trb. *dim.* *p*

3  
*dim.* *p*

S. *p*  
Great

A. *p*  
Great

T. *p*  
Great

B. *p*  
Great

VI. I *dim.* *p*

VI. II *dim.* *p*

Vla. *dim.* *p*

Vc. *dim.* *p*

Db. *dim.* *p*

140

1  
2  
3

1  
2  
3

1pt.  
Trb.

S.  
A.  
T.  
B.

hail! we cry to the com-ers From the dazz - ling un-known shore; Bring us

hail! we cry to the com - ers From the dazz - ling un - known shore; Bring us

hail! we cry to the com-ers From the dazz - ling un-known shore;

hail! we cry to the com - ers From the dazz - ling un - known shore;

140

71. I  
71. II  
Vla.  
Vc.  
Db.

1  
Tpt.  
2  
3  
1  
2  
Trb.  
3

Musical staves for Trumpets (Tpt.) and Trombones (Trb.). Each instrument has three staves. The notation is mostly rests, indicating that these instruments are silent during these measures.

*cresc.*  
S.  
hith - er your sun and your sum - mers, And re - new our world as of

*cresc.*  
A.  
hith - er your sun and your sum - mers, And re - new our world as of

*cresc.*  
T.  
And re - new our world as of

*cresc.*  
B.  
Bring us hith - er your sun and your sum - mers, re - new our world as of

Vocal staves for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). Each staff includes a *cresc.* marking. The lyrics are: "hith - er your sun and your sum - mers, And re - new our world as of" for S., A., and T.; and "Bring us hith - er your sun and your sum - mers, re - new our world as of" for B.

VI. I  
*cresc.*

VI. II  
*cresc.*

Vla.  
*cresc.*

Vc.  
*cresc.*

Db.  
*cresc.*

Musical staves for Violins (VI. I, VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Db.). Each staff includes a *cresc.* marking. The VI. I staff features triplets in the second and third measures. The Vc. staff has a flat (b) under the first measure.

1  
Tpt.

2  
3

1  
2  
Trb.

3

S.  
yore; You shall teach us your song's new num - bers, And

A.  
yore; You shall teach us your song's new num - bers, And

T.  
yore; You shall teach us your song's new num - bers, And

B.  
yore; You shall teach us your song's new num - bers, And

VI. I

VI. II  
div.

Vla.

Vc.

Db.



150

Tpt. 1

Tpt. 2

Trb. 1

Trb. 2

Trb. 3

S.

A.

T.

B.

things that we dreamed not be - fore: Yea, in spite of a dream - er who

things that we dreamed not be - fore: — Yea, — yea, in spite of a dream - er who

things that we dreamed not be - fore: Yea, in spite of a dream - er who

things that we dreamed not be - fore: Yea, in spite of a dream - er who

150

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Db.

div.

1  
Tpt.

2  
3

1  
2  
Trb.

3

S.

A.

T.

B.

slum - bers, And a sing - er who sings no more, \_\_\_\_\_

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Db.

1  
Tpt. *f* *dim.*

2  
3  
3 7 3 7 3 *f* *dim.*

1  
2  
Trb. *f* *dim.*

3  
*f* *dim.*

S. *dim.*  
no more, no more.

A. *dim.*  
no more, no more.

T. *dim.*  
no more, no more.

B. *dim.*  
no more, no more.

Fl. I 8 *dim.*

Fl. II *dim.*

Cl. *dim.*

Bc. *dim.*

Db. *dim.*

Quieto

1 pt.  
2  
3

S.  
A.  
T.  
B.

Quieto

We are the mu - sic

We are the mu - sic

We are the mu - sic

We are the mu - sic

Quieto

(only in emergency)

VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Db.

1  
2  
3

1  
2  
3

Trpt.

Trb.

S.

A.

T.

B.

mak - ers And we are the dream - ers of dreams, And

mak - ers And we are the dream - ers of dreams, And

mak - ers And we are the dream - ers of dreams, And

mak - ers And we are the dream - ers of dreams, \_\_\_\_\_

Vl. I

Vl. II

Vla.

Vc.

Db.

div. a3

div. a3

170

con sord.

1 Tpt. 2 3

1 2 Trb. 3

*pp*

*pp*

*pp*

*dim.*

*pp*

*dim.*

*pp*

*dim.*

*pp*

S. we are the dream - ers of dreams.

A. we are the dream - ers of dreams.

T. we are the dream - ers of dreams.

B.

flag. 8

flag. 8

flag. 8

3 Vi. Soli

170

VI. I div. a3

VI. II div. a3

Vla.

Vc.

Dh.

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*